

## **ДОПУСТИМОСТ НА ВАКСИНАТА**

### **Кой в момента може да бъде ваксиниран?**

Според приложимата в страната наредба за ваксинация срещу коронавирус следните хора имат най-висок приоритет при ваксиниране:

#### **Хора над 70 години:**

Всеки, който е мобилен и е упълномощен да ваксинира, може да запише час в местния център за ваксинация. Вие или вашите роднини трябва да използвате само онлайн регистрацията на уебсайта [www.coronaimoerderung.nrw / patienten](http://www.coronaimoerderung.nrw/patienten) или да се обадите на безплатния телефонен номер (0800) 116 117 01 (всеки ден от 8:00 до 22:00)

Ако не можете да напуснете собствения си апартамент, можете да се свържете с имейл адреса [ss-corona @ stadtduisburg. de](mailto:ss-corona@stadtduisburg.de) или се обадете на 0209-940049, за да кандидатствате за среща за ваксинация. След това ваксинацията се извършва от мобилен екип. И тук се вземат предвид възрастта и степента на нужда от грижи.

След това всички останали групи хора ще имат възможност да бъдат ваксинирани. Все още не съществува точен график. Това зависи от количеството налична ваксина и напредъка на ваксинациите.

Провинция Северен Рейн-Вестфалия предоставя информация за текущата последователност на ваксинациите и определяне на приоритетите на своя уебсайт:

<https://www.mags.nrw/coronavirus-schutzimichtung>  
Как да разбера, че имам право на ваксинация?

Всеки има право да бъде ваксиниран. В кой момент от времето можете да бъдете ваксинирани, можете да разберете например с писмо или преса.

Жители на заведения за пенсиониране и грижи, моля, свържете се с обслужващия персонал, ако имате въпроси относно възможностите за ваксинация.

Назначаванията за ваксинации за хора, родени през 1944 и 1945 г., които са мобилни и могат да дойдат в центъра за ваксинация, ще започнат на 19 април 2021 г.

Записване може да се направи по телефона на 0800 116 117 01 или чрез уебсайта [www.coronaimichtung.nrw/patienten](http://www.coronaimichtung.nrw/patienten).

Моля, обърнете внимание: Можете да получите среща за ваксинация само чрез посочения по-горе телефонен номер или уебсайт. Нито телефонният център на град Дуисбург, нито здравният отдел или други общински служби и институции нямат право да правят срещи за ваксинация.

Какво могат да направят хората, които имат разрешение да ваксинират, но все още не са получили писмо?

Тези хора могат лесно да се регистрират в Асоциацията на задължителните здравноосигурителни лекари в Северен Рейн на „0800 - 116 117 01“ без писмо.

### **Как се вземат индивидуалните решения в рамките на наредбата за ваксинацията?**

Хората, които поради предишни заболявания имат много висок или висок риск от сериозно или фатално протичане на заболяването след заразяване с коронавируса, могат да кандидатстват за решение за всеки отделен случай от края на февруари. За това, *inter alia*, да представят добре обосновани медицински сертификати от лекуващите лекари, които недвусмислено показват съответстващ риск от сериозно или фатално протичане на заболяването след инфекция с коронавирус. Моля, имайте предвид обаче, че не може да Ви бъде предложена ваксинация веднага, а само когато съответната група хора, в която сте били класифицирани, е одобрена от Министерството на труда, здравеопазването и социалните въпроси на Северен Рейн-Вестфалия.

Ако възнамерявате да подадете заявление за индивидуално решение, моля, свържете се с горещата линия на Corona за допълнителна информация първо по телефона (0203/940049) или по имейл ([cc-corona @ stadt-duisburg.de](mailto:cc-corona@stadt-duisburg.de)).

Трябва ли да се ваксинирам или има хора, които трябва да бъдат ваксинирани (професионално)?

Няма обща задължителна ваксинация.

### **Съществува ли специална ваксинация COVID-19 за деца?**

Понастоящем не се препоръчва ваксинация за хора на възраст под 16 години.

#### **ПРЕДИ ВАКСИНАЦИЯ**

#### **Къде е ваксинацията в Дуисбург?**

Corona Center Duisburg се намира в Theatre am Marientor.

Освен това мобилните екипи за ваксинация участват във ваксинирането на жителите на стари хора и заведения за грижи.

Служителите, упълномощени да ваксинират в болници, се ваксинират в своите съоръжения.

Тези, които не могат да напуснат собствения си апартамент, могат да бъдат ваксинирани само по-късно. Наличната в момента ваксина не е подходяща за ваксинация у дома. Веднага щом са налични повече ваксини, които могат да се транспортират, тези групи хора също ще бъдат посетени и ваксинирани в домашната им среда.

#### **Има ли преглед преди ваксинацията?**

Остро болните хора не трябва да се ваксинират.

Измерване на температурата се прави преди ваксинацията. В случай на аномалии, лекар ще определи дали можете да се ваксинирате.

#### **Мога ли да се ваксинирам заради здравето си?**

Окончателното решение за ваксинация се взема от отговорния лекар в центъра за ваксинация при пряка консултация с пациента. Обсъждат се всички аспекти на всички съществуващи заболявания. Ако има някакво подозрение, има и разследване дали лицето, което трябва да бъде ваксинирано, може вече да е заразено.

### **В момента съм болен, мога ли все пак да се ваксинирам?**

Както при всяка друга ваксинация, човек трябва да бъде здрав преди ваксинацията.

Хората, които имат предишни заболявания или страдат от хронично заболяване, трябва предварително да се консултират със семейния си лекар.

### **В момента страдам от Corona, мога ли все пак да се ваксинирам?**

Според текущото състояние на клиничните изследвания не се препоръчва ваксинация за хора, които в момента страдат от инфекция с COVID-19.

### **Вече имах Covid-19. Трябва ли все пак да се ваксинирам или вече не е необходимо?**

Понастоящем не се препоръчва ваксинация за пациенти, които вече са имали COVID-19.

### **Кой е лицето ми за контакт?**

На първо място: семейният лекар. Той определя необходимостта от ваксиниране на отделни пациенти, които принадлежат към определена, уязвима (особено чувствителна) група.

Предварителни съвети трябва да се предоставят и от семейния лекар. Той познава най-добре своите пациенти и тяхната медицинска история.

Семейният лекар или фирменият лекар е и първата точка за контакт за членовете на системно значимите професии.

### **Как да си запиша час?**

Ваксинирани лица - понастоящем хората, които са на възраст над 80 години и искат да бъдат ваксинирани в някой от ваксинационните центрове, могат да си уговорят среща от 25 януари на телефонния номер (0800) 116 117 01 или на уебсайта [www.116117.de](http://www.116117.de).

Датата за 2-ра ваксинация също е определена директно и обвързваща.

## **ПРОЦЕДУРА ЗА ВАКСИНАЦИЯ**

### **Как протича процесът в Corona Center Duisburg?**

Пред сградата има входен контрол. Допустимостта за ваксинация се проверява тук.

Сградата е обозначена в детайли. Подходящо маркираните служители също присъстват в зоната като лица за контакт, за да отговорят на въпроси и да инструктират правилните маршрути за ходене.

След регистрацията (моля, осигурете точност), разрешението за достъп и личните данни ще бъдат проверени в първи офис за регистрация. След автоматично измерване на

температурата се извършва регистрацията и извличането на медицински релевантни данни. Това е последвано от интервю за ваксинация и индивидуални съвети за ваксинация, ако е необходимо. Ако няма противопоказания (противопоказания, т.е. ако нищо не говори против ваксинация), се извършва ваксинацията, включително документация.

След това се препоръчва 30-минутен период на наблюдение. Това може да бъде прекарано в аудиторията под наблюдението на обучените медицински персонал на театъра.

Ако няма признаци на възможна нередовна ваксинационна реакция и следователно няма нужда от лечение, ваксинираното лице напуска центъра за ваксинация.

### **Трябва ли ми препоръка от личния лекар?**

Понастоящем тези, които отговарят на условията за ваксинация, трябва да представят доказателство за назначението си за ваксинация, както и лична карта или паспорт.

### **Имам нужда от помощ. Може ли друг човек да ме придружи за това?**

Възможно е някой друг да придружава хора с физически увреждания, които имат право на ваксинации. Центърът за ваксинация е без бариери и има на разположение персонал, който да осигури допълнителна подкрепа.

### **Как се прилага ваксината?**

Ваксината се инжектира в мускула на горната част на ръката като всяка друга ваксина. Втора доза се дава след около 6-9 седмици. Втората среща за ваксинация се договаря, когато се направи първата среща.

### **Колко ваксинации са необходими?**

С наличните в момента ваксини са необходими две ваксинации. Реваксинацията се извършва приблизително 6-9 седмици след първата ваксинация.

### **Как се извършва ваксинацията и назначенията от местните лекари?**

Резидентните лекари (общопрактикуващи лекари) участват във ваксинациите. Предписанията за ваксинация при семейния лекар се дават само чрез този лекар. Ако имате някакви въпроси, моля, свържете се с вашия семеен лекар.

### **СПЕЦИАЛНИ СЛУЧАИ: СТАРИ / БОЛНИ / ДОСТЪПНОСТ**

Окована съм на легло и не мога да напусна къщата. Как мога да се ваксинирам?

Ако не можете да напуснете собствения си апартамент, можете да се свържете с имейл адреса [cc-corona@stadtduisburg.de](mailto:cc-corona@stadtduisburg.de) или се обадете на 0209-940049, за да кандидатствате за среща за ваксинация. След това ваксинацията се извършва от мобилен екип. И тук се вземат предвид възрастта и степента на нужда от грижи.

### **Как е организирана ваксинацията в домовете?**

Жителите на старчески дом се посещават от мобилен екип за ваксинация в техните съоръжения. Процесът на ваксинация и предварителната консултация се основават на същите

критерии, както в центъра за ваксинация. На място има достатъчно специалист и медицински персонал, за да може да изпълни ваксинацията и съветите за ваксинация.

### **Достъпен ли е центърът за ваксинация?**

Центърът за ваксинация разполага със стаи без бариери и без бариери. Ако е необходима специална подкрепа, има помощ.

### **Имам ли нужда от текущ тест Covid-19?**

Не е необходимо тестване преди ваксинация. Не трябва обаче да се ваксинирате, ако имате признаци на заболяване COVID. Ако се съмнявате, обсъдете това предварително със семейния си лекар.

### **СЛЕД ВАКСИНАЦИЯ**

Ваксинирана съм и сега ми става зле. Какво трябва да направя?

Ако се чувствате зле след ваксинацията, когато вече сте у дома, вашият семеен лекар е - както обикновено - първата ви точка за контакт.

В спешни случаи, разбира се, трябва да се свържете с спешен лекар.

### **Ваксиниран съм, все още ли трябва да нося маска и да спазвам CoronaSchVO?**

Да, дори след ваксинацията все още е необходимо взаимно обмисляне на всички жители. Все още се препоръчва спазването на правилата АНА + L + А (спазвайте дистанция, спазвайте хигиенните правила, носете ежедневна маска, проветрявайте, използвайте приложението за предупреждение Corona).

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ВАКСИНАТА

### **Кои ваксини се ваксинират в момента?**

Понастоящем можете да се ваксинирате с ваксини от Biontec (име на ваксина: Comirnaty), Moderna (име на ваксина: COVID-19 Vaccine Moderna; кратко: Moderna) и Astra Zeneca (име на ваксина: COVID 19 ваксина AstraZeneca).

Понастоящем ваксината Moderna се ваксинира само в клиниките. Във ваксинационните центрове ваксините се използват главно с компаниите AstraZeneca и Biontec.

### **Как се различават ваксините?**

Ваксините се различават по начина си на действие. Ваксините от Moderna и Biontec са нови иРНК ваксини. Тук се извършва имунната защита чрез въвеждане на фрагменти от вирусния наследствен материал в тялото и тялото реагира на това, като създава имунен отговор. Това не променя генетичния ви състав.

Ваксината от AstraZeneca е така наречената векторна ваксина. Това е мястото, където вирусите, които са безвредни за хората, се въвеждат в човешкото тяло, като след това може да се формира имунната защита. Това е изпитана процедура, използвана за много други ваксинации.

Друга важна разлика, която е от второстепенно значение за пациентите, е различното съхранение и подготовка на ваксините. Това са фактори, които трябва да се вземат предвид при логистиката на инокулацията.

### **Има ли разлики между иРНК ваксините (BioNtec и Moderna)?**

Според настоящото състояние на науката няма разлики в ефективността между ваксините, споменати по-горе.

### **Защо ваксината AstraZeneca работи добре?**

Ваксината COVID-19 на AstraZeneca е с висока ефективност. В повечето случаи той предотвратява заболяването COVID-19 или облекчава симптомите в случай на заболяване.

### **Какви са възможните странични ефекти от ваксинацията с ваксината AstraZeneca?**

Леко увеличената честота на тромбоза на синусовите вени (запушване на кръвоносни съдове в мозъка) при по-млади жени след ваксинация с AstraZeneca е много обсъждана. В резултат на това тази ваксина е одобрена за възрастовата група над 60 години.

### **По-честите нежелани реакции са:**

В клинични изпитвания с ваксината COVID-19 AstraZeneca, най-често съобщаваните ваксинални реакции при ваксинирани пациенти ( $\geq 18$  години) са чувствителност на мястото на инжектиране ( $> 60\%$ ), болка на мястото на инжектиране, главоболие и умора ( $> 50\%$ ) мускулна болка и гадене ( $> 40\%$ ), треска и студени тръпки ( $> 30\%$ ), болки в ставите и гадене ( $> 20\%$ ). Често (между  $1\%$  и  $10\%$ ) имаше треска  $> 38^\circ\text{C}$ , подуване и зачервяване на мястото на инжектиране, гадене и повръщане. Понякога (между  $0,1\%$  и  $1\%$ ) се съобщава за подуване, сърбеж или обрив на лимфните възли.

Тези реакции обикновено се проявяват скоро след ваксинацията и не са свързани с по-тежки или продължителни заболявания. Естеството на нежеланите реакции обикновено отразява нормалния имунен отговор на организма към ваксинацията.

### **Защо STIKO препоръчва ваксинационен интервал от 12 седмици между първата и втората ваксинация, когато се използва ваксината от AstraZeneca?**

Това е ваксина, базирана на вектор и за оптимална защита срещу ваксинация е необходимо прилагането на две дози ваксина. Одобрението предвижда интервал от 4 до 12 седмици между първата и втората доза ваксина.

STIKO има законовия мандат да разработва и дава препоръки за най-доброто използване на одобрените ваксини. По отношение на оптималната употреба на ваксината COVID-19 AstraZeneca, STIKO интензивно проверява данните от проучванията за одобрение.

Проучванията показват, че интервалът между двете дози ваксина влияе върху ефективността на ваксинацията и по-дългият интервал на дозата има положителен ефект върху нивото на защита срещу ваксинация.

Ефективността на двойната ваксинация, която се провежда с интервал от 4-8 седмици, е 50,4% (95% CI 29,2-65,3), докато ефективността при интервал от 8-12 седмици е 72,1% (95% CI 53,0-83,4) и 75,4% (46,7-88,7) с интервал на ваксинация > 12 седмици.